cardo
communication in motion®

cardo BK-1®

Guida per l'utente

versione 1.22

CONTENUTO

1. INTRODUZIONE 97
2. RICARICA DEL CARDO BK-1 99
3. UPGRADE DI SOFTWARE 99
4. OPERAZIONI PRELIMINARI 100
4.1. MONTAGGIO DEL CARDO BK-1 SUL CASCO 100
4.2. FUNZIONI GENERALI 111
4.3. LUCI E SUONI INDICATORI DELLO STATO 111
4.4. FONTI AUDIO E PRIORITÀ 111
5. CONFIGURAZIONE DELL'INTERFONO 112
5.1. CONFIGURAZIONE DELL'INTERFONO 112
5.1a. CONFIGURAZIONE DELL'INTERFONO BIDIREZIONALE / MODALITÀ DI ALTERNANZA INTERFONO 113
5.1b. CONFIGURAZIONE DELL'INTERFONO TRIDIREZIONALE 114
5.2 USO DELL'INTERFONO 115
5.2a. COME FARE CHIAMATE CON L'INTERFONO 115
5.2b. RICEZIONE DI CHIAMATE CON INTERFONO 115
5.2c. IMPOSTAZIONE VOX 116
6. DISPOSITIVI *BLUETOOTH*: OPERAZIONI CON TELEFONO CELLULARE, GPS O DISPOSITIVO MP3 (A2DP) 116
6.1 OPERAZIONI CON IL TELEFONO CELLULARE O IL DISPOSITIVO GPS 117
6.1a. ABBINAMENTO DI UN TELEFONO CELLULARE 117
6.1b. ABBINAMENTO DI UN DISPOSITIVO GPS 117
6.1c. FARE E RICEVERE TELEFONATE 118
6.2 OPERAZIONI CON STREAMING DI MUSICA (A2DP) 118
6.2a. ABBINAMENTO DI UN ADATTATORE O LETTORE DI MUSICA A2DP 118
6.2b. ASCOLTARE LA MUSICA: FONTI AUDIO A2DP *BLUETOOTH* 119
6.3 OPERAZIONI CON AUDIO COLLEGATO VIA CAVO 119
6.3a. COLLEGAMENTO DEL LETTORE MP3 O ALTRE FONTI AUDIO ESTERNE 119
6.3b. ASCOLTARE LA MUSICA: MULTI-PORTA 120
7. *CLICK-TO-LINK*®: INTERFONO SPONTANEO 120
7.1. ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE *CLICK-TO-LINK* 120
7.2. USO DI *CLICK-TO-LINK* 120
8. SOLUZIONE DI PROBLEMI DI COLLEGAMENTO 121
9. ASSISTENZA 121
10. NOTE 122

1. INTRODUZIONE

Grazie di avere scelto il sistema *Bluetooth*® di comunicazione e intrattenimento per caschi per bicicletta **cardo BK-1**. Questo manuale aiuta a impostare, configurare e azionare il **cardo BK-1** e il **cardo BK-1 DUO**. La confezione di rivendita del **cardo BK-1 DUO** contiene due unità **cardo BK-1** abbinate in fabbrica.

Fra le caratteristiche chiave del prodotto:

INTERFONO

- Modalità di conferenza tridirezionale interfono fra biciclette in un raggio massimo di 500 m* (Canale A + B)
- Alternanza dell'interfono fra un massimo di altri 5 ciclisti a una distanza massima di 500m* (Canale A / B / C / D)
- *Click-to-Link*® : Conversazioni interfono spontanee con qualsiasi utente che si trovi nelle vicinanze e che usi **cardo BK-1**

CONNETTIVITÀ CON DISPOSITIVI MULTIPLI (MDC)

- Connettività *Bluetooth*® con telefono cellulare/ dispositivo GPS Wireless A2DP/ MP3 per musica stereo (fornita anche opzione cablata)

SOFTWARE AGGIORNABILE

- Gli utenti possono scaricare upgrade di software, miglioramenti e nuove caratteristiche

TECNOLOGIA AVANZATA

- Tecnologia VOX:
  - Fare/accettare/rifiutare telefonate in entrata tramite comando Viva Voce
  - Fare chiamate in interfono per mezzo di comando viva voce
  - La tecnologia AGC (Automatic Gain Control – Controllo automatico del guadagno) regola automaticamente il volume a seconda della velocità di guida e del rumore circostante
- Annullamento dell'eco per un suono più chiaro
- Tecnologia DSP (Digital Signal Processing – Elaborazione numerica del segnale)
- Volume Per Modalità: il volume è impostato e salvato a livelli diversi per ogni funzione audio

Vi auguriamo una piacevole guida con il vostro **cardo BK-1** e rimaniamo a disposizione per ogni domanda, consiglio o commento possiate avere: potete contattarci scrivendo a **support@cardosystems.com**

IMPORTANTE

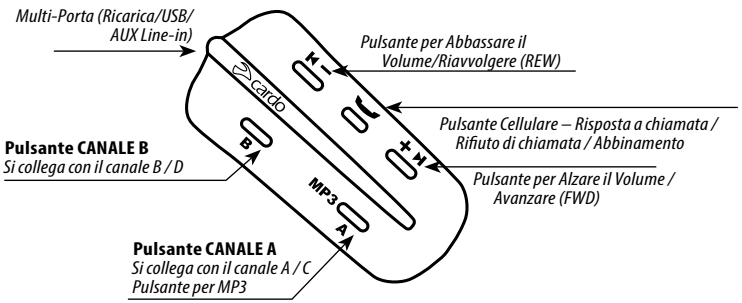
Questa è la versione 1.22 del Manuale per l'Utente. Notare che il nostro manuale viene aggiornato periodicamente nel sito web di CARDO in modo che comprenda le ultimissime caratteristiche e funzioni del nuovo **cardo BK-1**.

Vedere **www.cardosystems.com/download/manuals** per controllare se la versione del manuale che si ha a disposizione è la più aggiornata e per scaricare il manuale nella lingua preferita.

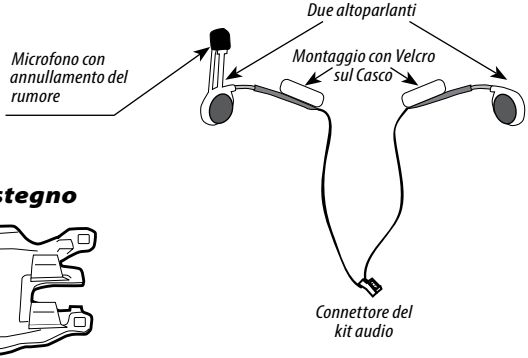
* In condizioni ambientali avverse (foresta fitta, edifici stretti, forte traffico), il raggio dell'interfono si riduce significatamente. Quando le condizioni migliorano, il raggio crescerà di nuovo.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

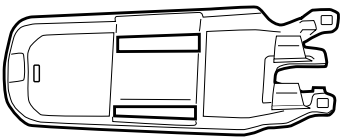
BK-1


Multi-Porta (Ricarica/USB/ AUX Line-in)
Pulsante per Abbassare il Volume/Riavvolgere (REW)
Pulsante Cellulare – Risposta a chiamata / Rifiuto di chiamata / Abbinamento
Pulsante per Alzare il Volume / Avanzare (FWD)
Pulsante CANALE B
Si collega con il canale B / D
Pulsante CANALE A
Si collega con il canale A / C
Pulsante per MP3

Kit Audio



Intelaiatura di sostegno



Spoiler	4 Cuscinetti grandi di Velcro
Cinghia lunga	4 Cuscinetti piccoli di Velcro
Cinghia con fibbia corta	4 cuscinetti adesivi (per tenere i cavi dell'altoparlante sulla parte interna del casco)
Presa del caricabatteria a muro	Cavo MP3
Cavo per adattatore USB	Spugnetta per il microfono
Salviette umidificate con alcool	

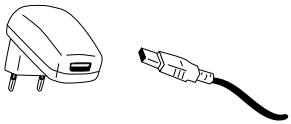
IMPORTANTE

La confezione di rivendita del **cardo BK-1 DUO** contiene due set di ogni componente sopra elencato salvo per la Guida per l'Utente

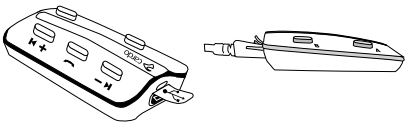
2. RICARICA DEL CARDO BK-1

Accertarsi che l'unità **cardo BK-1** sia completamente carica lasciandola caricare per almeno tre ore prima dell'uso iniziale.

1. Aprire il coperchio di silicone che protegge la Multi-Porta.
2. Inserire il cavo USB nella presa per il caricabatterie a muro o in una porta USB di un computer.



3. Inserire l'altra estremità del cavo USB nella Multi-Porta del **cardo BK-1**



4. Durante la ricarica, si accende la luce rossa. Quando la ricarica finisce, la luce rossa si spegne.

IMPORTANTE:

Il **cardo BK-1** è impermeabile e antipolvere (certificato IP 67). Tuttavia, quando in uso, il coperchio di silicone della copertura che protegge la Multi-Porta deve essere tenuto ben chiuso per evitare che l'umidità entri nel **cardo BK-1**.

3. UPGRADE DI SOFTWARE

Per ottenere il massimo dal **cardo BK-1**, accertarsi che esegua l'ultima versione del software. Per scaricarla, andare su **www.cardoupgrades.com** per accedere agli ultimissimi aggiornamenti software e alle impostazioni personalizzate del dispositivo dal PC / Mac.

Accertarsi di avere pronto il numero di serie del prodotto, che si può trovare sull'etichetta bianca sulla parte posteriore dell'unità

Requisito minimo: Windows XP / Mac OS X 10.5

4. OPERAZIONI PRELIMINARI

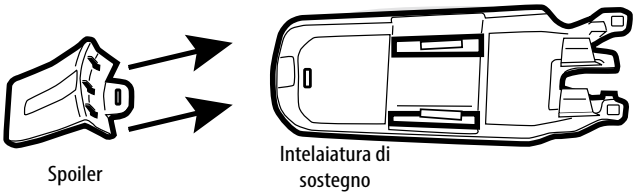
4.1. MONTAGGIO DEL cardo BK-1 SUL CASCO.

Spoiler opzionale

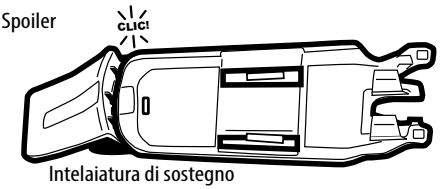
Fa deviare rami o altri oggetti

Collegamento del Spoiler

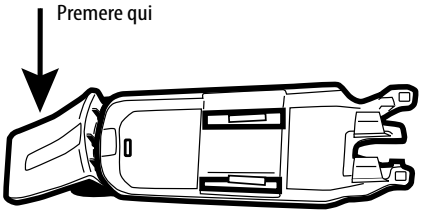
1



2



Rimuovere il Spoiler

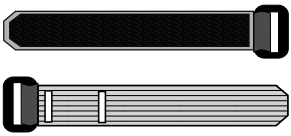


Montaggio del cardo BK-1

Casco di tipo 1: aperture di ventilazione laterali

Parte posteriore

Parte anteriore



Lato del Velcro

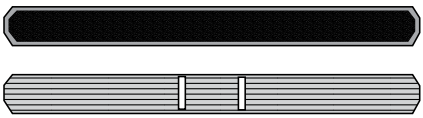
Lato liscio

Cinghia con fibbia corta

Casco di tipo 2: aperture di ventilazione centrali

Parte posteriore

Parte anteriore

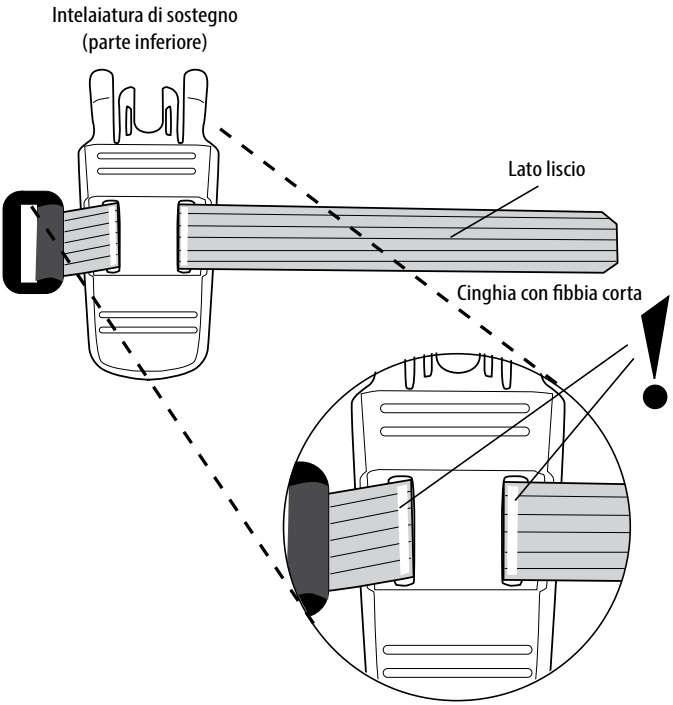


Lato del Velcro

Lato liscio

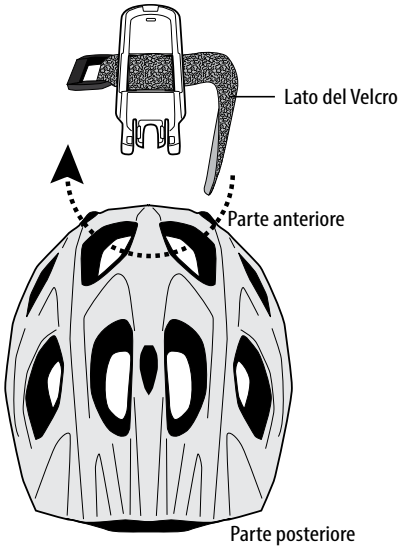
Cinghia lunga

Casco di tipo 1

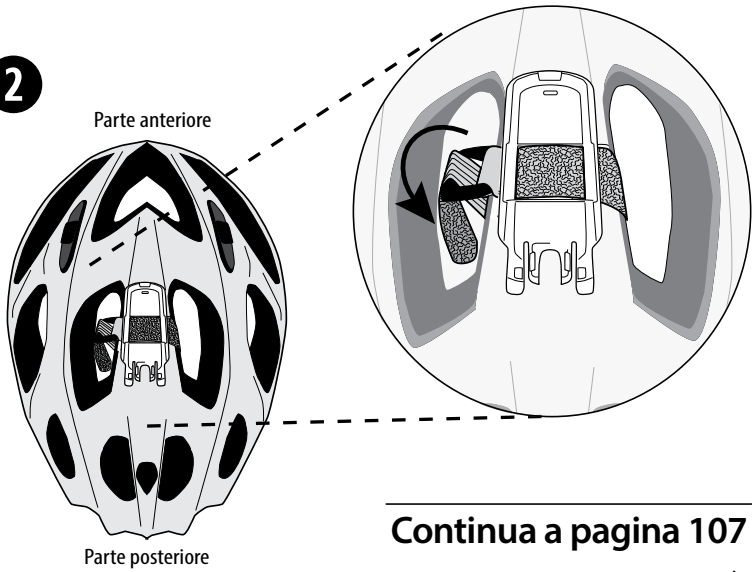


Intelaiatura di sostegno (parte superiore)

1

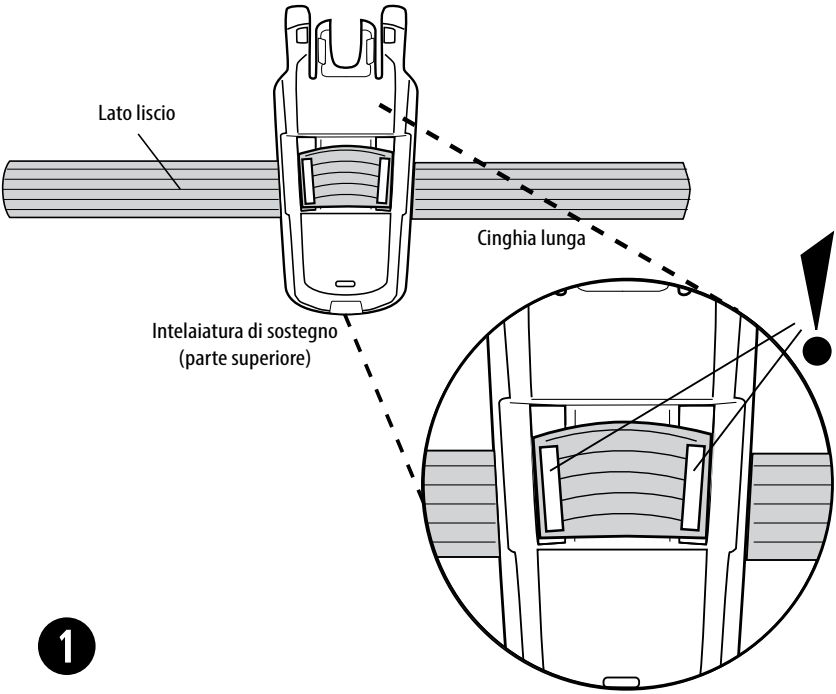


2

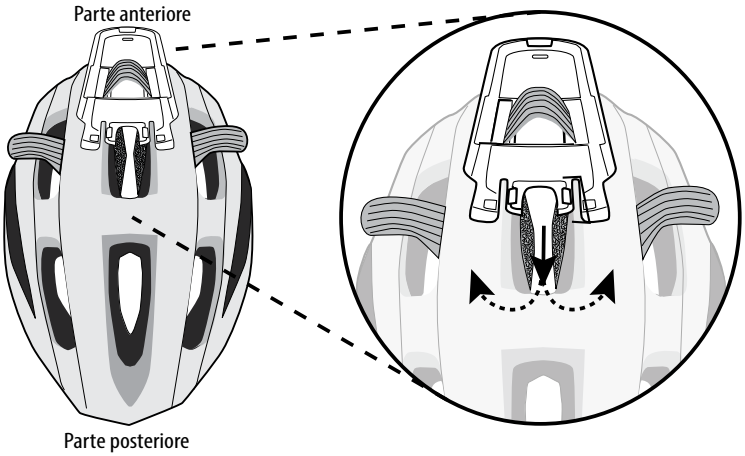


Continua a pagina 107

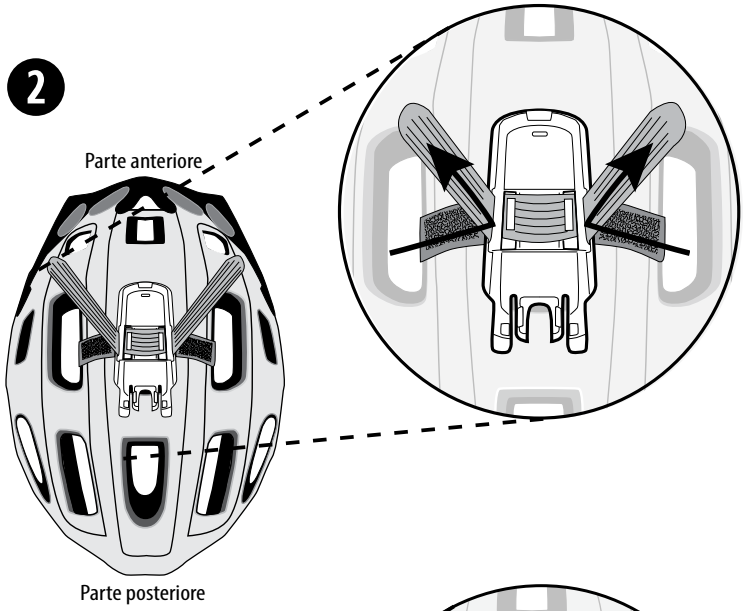
Casco di tipo 2



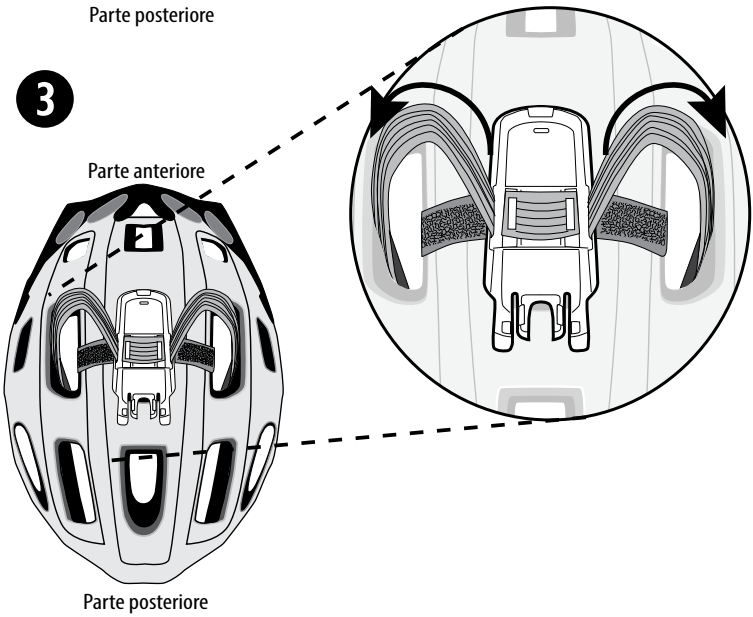
1



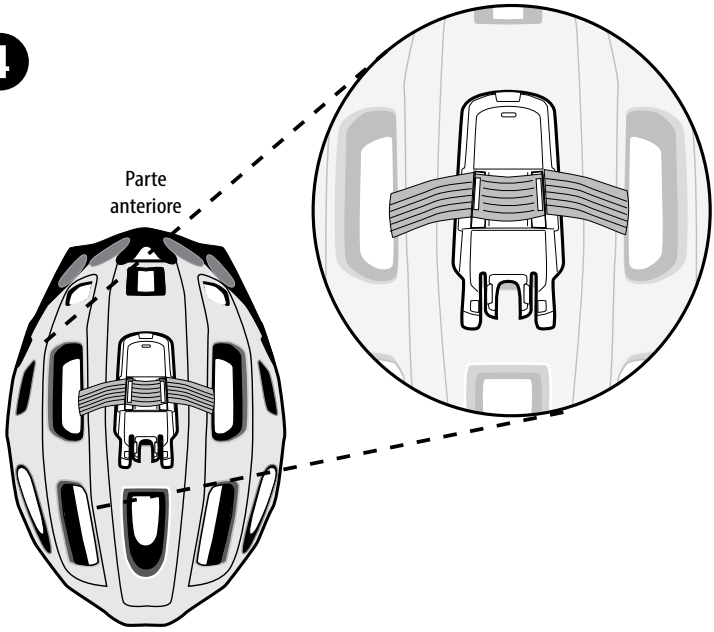
2


Parte anteriore
Parte posteriore

3

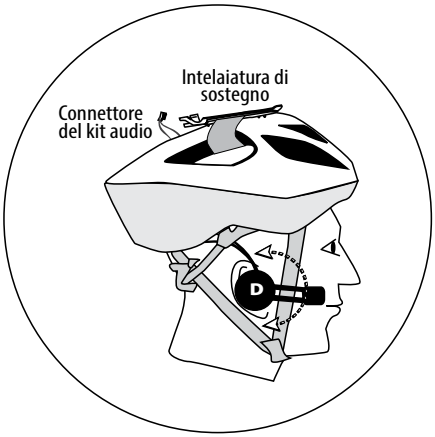

Parte anteriore
Parte posteriore

4



Sistemazione del kit audio

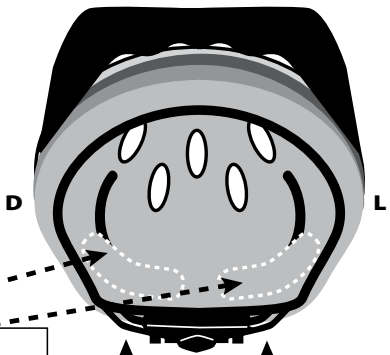
Posizione corretta del kit audio



Intelaiatura di sostegno

1

Immagine dell'interno del casco
Parte anteriore



Cuscinetti piccoli di Velcro (opzionali)

Alcohol Pad — Salviette con alcool

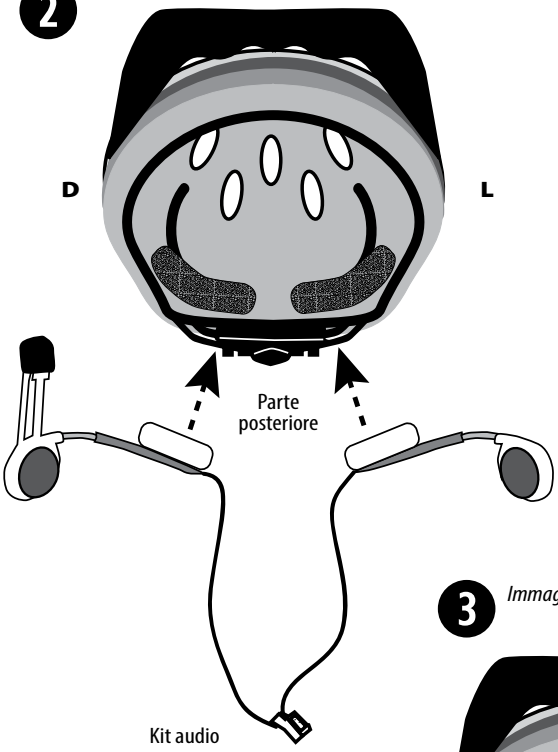
Attendere DIECI minuti

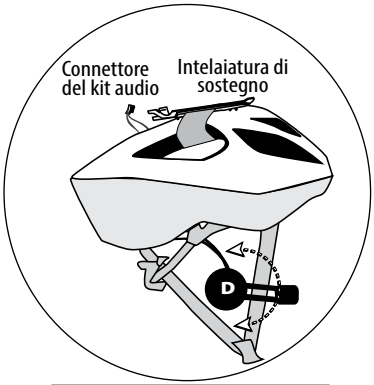
NOTA:
1. Rimuovere prima qualsiasi adesivo esistente
2. Opzionale: Usare la salvietta imbevuta di alcool per pulire il punto esatto sul casco.
3. Sistemare nella giusta posizione e attaccare i cuscinetti di Velcro adesivi

Cuscinetti di Velcro

Immagine dell'interno del casco
Parte anteriore

2

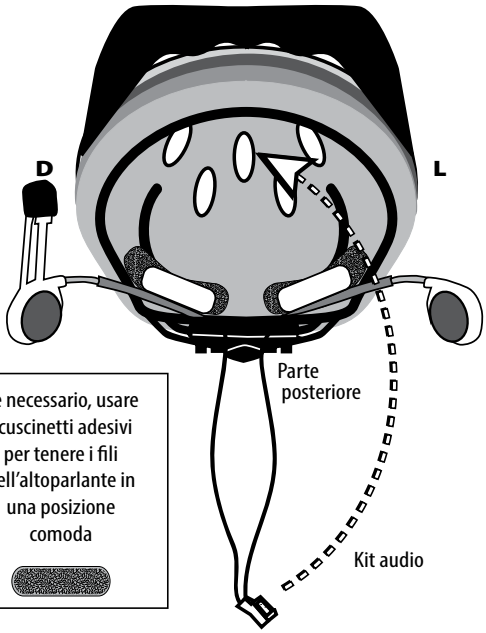




Cuscinetti di Velcro di riserva

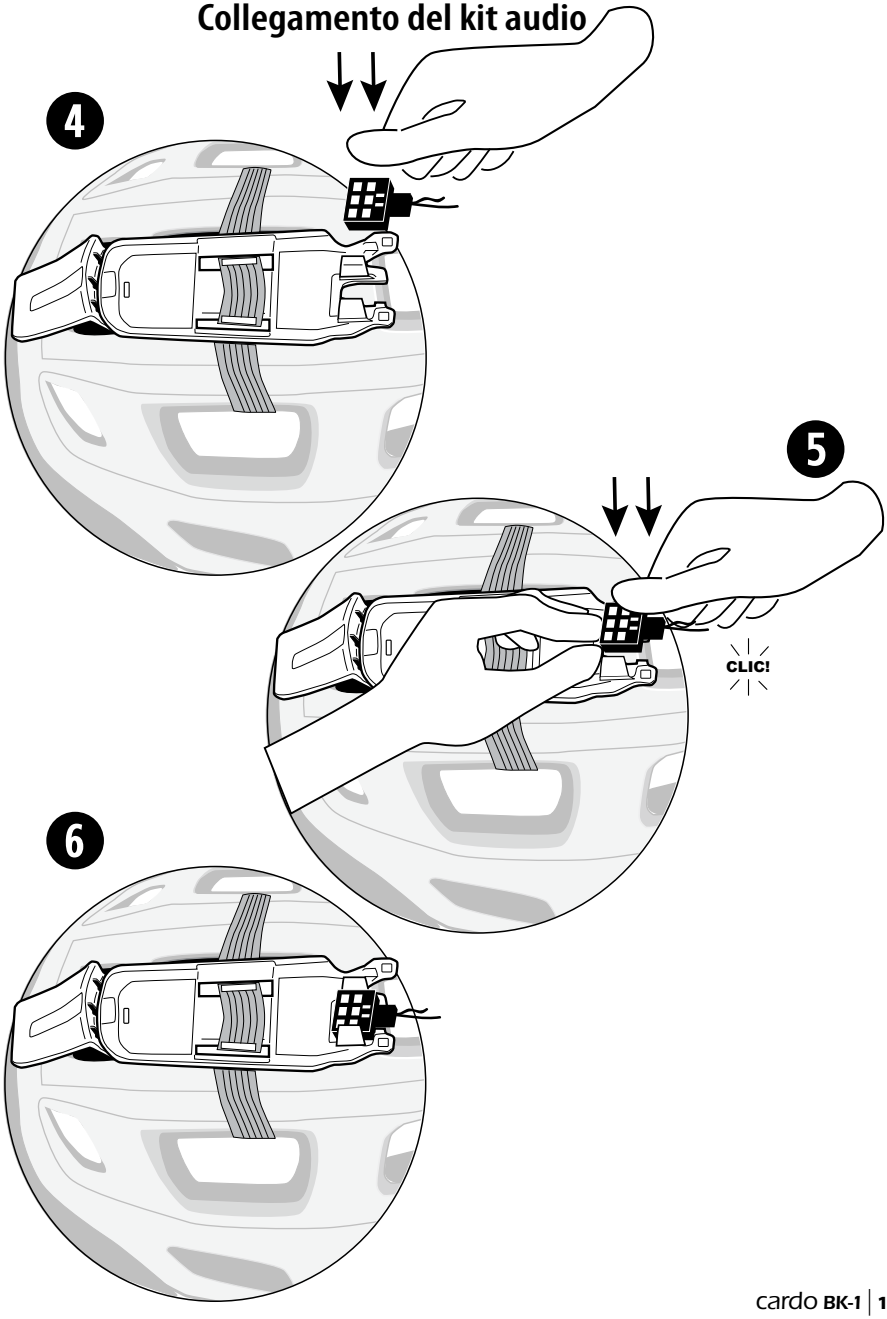
3

Immagine dell'interno del casco
Parte anteriore

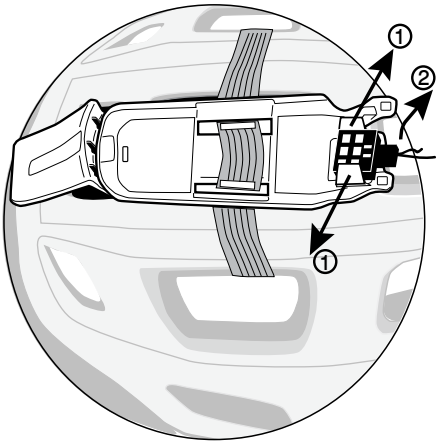


Se necessario, usare i cuscinetti adesivi per tenere i fili dell'altoparlante in una posizione comoda

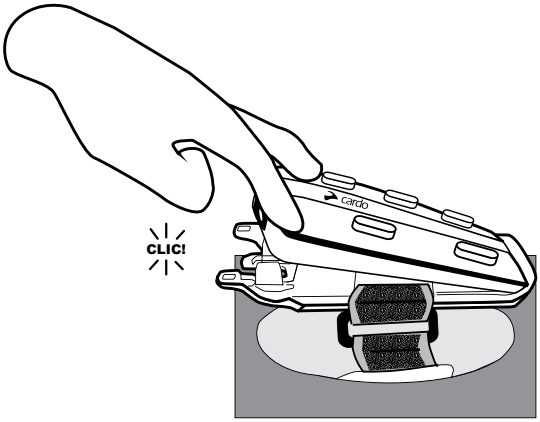
Collegamento del kit audio



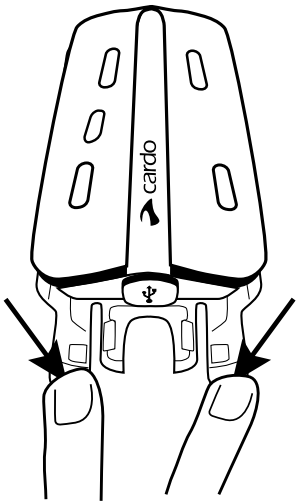
Rilascio del kit audio



Attacco dell'unità



Rilascio dell'unità



4.2 FUNZIONI GENERALI

Accensione	Premere e tenere premuto il pulsante *Cellulare* per **2 secondi** • Luce: 3 lampi blu • Suono: suono crescente
Spegnimento	Premere e tenere premuto il pulsante *Cellulare* per **2 secondi** • Luce: 3 lampi rossi • Suono: suono decrescente
Volume: **Regolare e impostare il volume della fonte audio attuale**	Premere brevemente il pulsante per *Alzare il Volume* o per *Abbassare il Volume*
Muto	Premere contemporaneamente i pulsanti per *Alzare il Volume* e per *Abbassare il Volume*
Indicatore del livello della batteria	Premere e tenere premuto il pulsante per *Alzare il Volume* per **2 secondi** Luce: • Blu = Completamente carica • Viola = Carica a metà • Rosso = Quasi vuota
ABILITAZIONE/DISABILITAZIONE La tecnologia AGC consente di aumentare o diminuire automaticamente il volume a seconda della velocità e del rumore circostante **Nota :** Come default, la caratteristica AGC abilitata**.**	Mentre è in modalità di Standby, premere e tenere premuto il Pulsate per *Abbassare il Volume* per 5 secondi. ABILITATA: Luce blue per 2 secondi DISATTIVATO luce rossa per 2 secondi:

4.3. LUCI E SUONI INDICATORI DELLO STATO

Indicazione LED	Stato
Nessuna	**cardo BK-1** è spento
1 lampeggio blu ogni 3 secondi	Standby – Non ci sono fonti audio attive
2 lampeggi blu ogni 3 secondi	Attivo – In corso di chiamata/musica o altra fonte audio accesa
1 lampeggio rosso ogni 3 secondi	Standby–La batteria è debole Nel caso la batteria sia debole viene emesso un suono ogni 3 minuti
2 lampeggi rossi ogni 3 secondi	Attiva–La batteria è debole Nel caso la batteria sia debole viene emesso un suono ogni 3 minuti
Rosso stabile	Ricarica in corso

4.4 FONTI AUDIO E PRIORITÀ

Se due fonti audio collegate provano a fare suonare l'audio contemporaneamente, il **cardo BK-1** decide automaticamente quale fonte audio sarà riprodotta negli altoparlanti in base alla priorità dei dispositivi collegati.

Priorità maggiore

Priorità minore

1. **Audio dal telefono cellulare o istruzioni GPS***
2. **Interfono / *Click-to-Link***
3. **Audio A2DP (*Bluetooth* Stereo)**
4. **Multi-Porta (per collegamento via cavo, per esempio lettori di musica)**

**Le istruzioni di navigazione dalle Applicazioni GPS dello Smartphone hanno la stessa priorità come l'audio A2DP*

Per esempio:

- **Telefonate** in entrata dal cellulare interromperanno **chiamate interfono** in corso
- **Chiamate interfono** in entrata interromperanno la **fonte audio A2DP**

Chiamate *Click-to-Link* e chiamate interfono hanno la stessa priorità:

Una richiesta *Click-to-Link* non può interrompere una chiamata interfono in corso, e viceversa.

Suono di occupato di Interfono: Se è in corso una telefonata con il cellulare, una chiamata *Click-to-Link*, o si ricevono istruzioni GPS e il ciclista A e il ciclista B cercano di collegarsi con l'unità per una chiamata di interfono, in entrambe le unità si sentirà un suono di occupato (due bip).

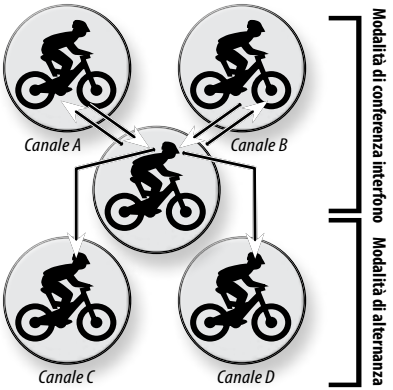
5. CONFIGURAZIONE DELL'INTERFONO

5.1. CONFIGURAZIONE DELL'INTERFONO

L'interfono **cardo BK-1** consente una comunicazione in full duplex fra biciclette a una distanza massima di 500 m (secondo il terreno).

La comunicazione interfono (fra due persone) è possibile fra un massimo di cinque utenti, cioè fra il proprio dispositivo e altri quattro utenti di cardo BK-1, per mezzo dei quattro canali disponibili ("A", "B", "C" o "D").

La conferenza interfono è disponibile solo fra 3 ciclisti per mezzo di Canale "A" e "B", come descritto nel paragrafo 5.1b "Interfono tri-direzionale"



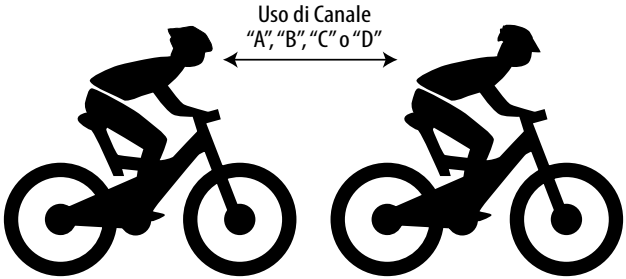
Abbinamento del cardo BK-1 con un'altra unità cardo BK-1

Per parlare con un altro **cardo BK-1** usando un collegamento interfono, è prima necessario abbinare i dispositivi **cardo BK-1** fra loro. L'abbinamento è un procedimento che deve essere eseguito una sola volta. Quando sono abbinate, le unità **cardo BK-1** si riconosceranno automaticamente ogni volta che sono nei limiti della distanza massima.

NOTA: La confezione di rivendita della versione "DUO" contiene due unità abbinate in fabbrica.

5.1a. CONFIGURAZIONE DI INTERFONO A DUE VIE / MODALITÀ DI ALTERNANZA INTERFONO

Il **cardo BK-1** offre una modalità di interfono bidirezionale come sotto indicato:



Prima unità BK-1 Seconda unità BK-1

ABBINAMENTO INTERFONO BASILARE:

1. Verificare che entrambi i dispositivi **cardo BK-1** siano accesi e in modalità di Standby (un lampo blu ogni 3 secondi)
2. Scegliere un Canale disponibile per abbinare il **cardo BK-1** (**CANALE "A"** o **CANALE "B"**).

NOTA: • Selezionando un CANALE già in uso il **cardo BK-1** abbinato su quel CANALE sarà sostituito con l'ultimo **cardo BK-1** abbinato

• 2. La conferenza interfono è permessa solo per mezzo dei canali "A" e "B".

3. Mettere il dispositivo in modalità di abbinamento interfono premendo e tenendo premuto(i) il(i) pulsante(i) corretto(i) sul primo **BK-1** per almeno 5 secondi finchè la luce BLU / ROSSA / VIOLA comincia a lampeggiare rapidamente (vedere la tabella sottostante)
4. Ripetere immediatamente i passi 2-3 per il secondo **cardo BK-1**. Le due unità sono adesso in modalità di abbinamento interfono.
5. Dopo pochi secondi, entrambi i dispositivi **cardo BK-1** visualizzeranno una luce stabile per due secondi, cosa che indica che le due unità adesso sono abbinate, collegate e pronte per l'uso.

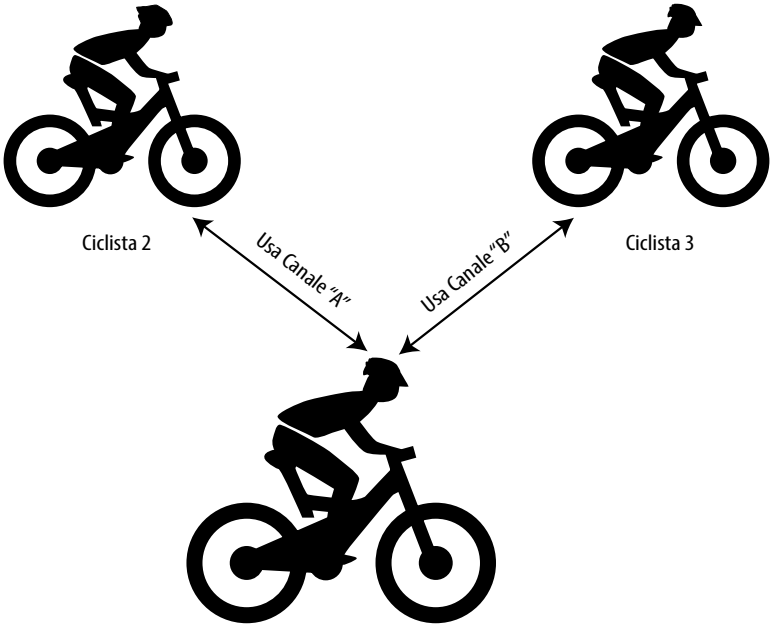
NOTA: Se l'Abbinamento non viene completato entro due minuti il **cardo BK-1** torna in modalità Standby

CANALI DI ABBINAMENTO PER INTERFONO E INDICATORI LED DI MODALITÀ DI ABBINAMENTO

CANALE INTERFONO	PULSANTE DI ABBINAMENTO	INDICATORI LED DI MODALITÀ DI ABBINAMENTO
Canale "A"	Pulsante Canale "A"	ROSSO che lampeggia velocemente
Canale "B"	Pulsante Canale "A"	BLU che lampeggia velocemente
Canale "C"	Pulsante Canale "A" + pulsante per alzare il volume	VIOLA che lampeggia velocemente
Canale "D"	Pulsante Canale "B" + pulsante per abbassare il volume	VIOLA che lampeggia velocemente

5.1b. CONFIGURAZIONE DI INTERFONO TRIDIREZIONALE

Per impostare la modalità di conferenza interfono tri-direzionale per teleconferenza solo con Canale "A" e Canale "B" eseguire le operazioni seguenti:



In questa configurazione il ciclista "1" è abbinato con il ciclista "2" e con il ciclista "3".

ABBINAMENTO DI TRE DISPOSITIVI cardo BK-1

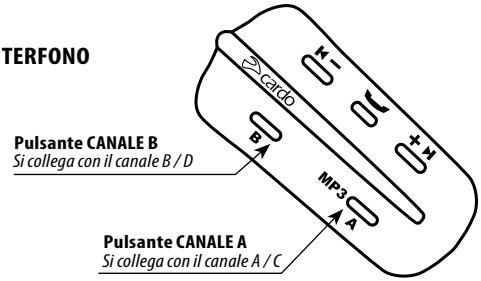
1. Abbinare il proprio **cardo BK-1** (ciclista 1) con il **cardo BK-1** del (ciclista 2) usando il CANALE "A" come descritto nel paragrafo 5.1a. (ABBINAMENTO INTERFONO BASILARE).
2. Abbinare il proprio **cardo BK-1** (ciclista 1) con il **cardo BK-1** del (ciclista 3) usando il CANALE "B" come descritto nel paragrafo 5.1a. (ABBINAMENTO INTERFONO BASILARE)

L'abbinamento Interfono per Conferenza tridirezionale è finito e pronto per l'uso

IMPORTANTE: Considerazioni relative alla modalità di conferenza tridirezionale
Quando si è in modalità di conferenza interfono con altri 2 partecipanti, non si possono ricevere telefonate, istruzioni di navigazione GPS o fare chiamate alternate finchè è in corso la teleconferenza.

5.2. USO DELL'INTERFONO

5.2a. COME FARE CHIAMATE CON INTERFONO



MODALITÀ DI ALTERNANZA INTERFONO: COLLEGAMENTO INTERFONO FRA DUE PERSONE	
Avvio/Fine di chiamata interfono con Canale:	**Azione Necessaria:**
"A"	Premere brevemente il pulsante Canale "A"
"B"	Premere brevemente il pulsante Canale "B"
"C"	Premere brevemente due volte il pulsante Canale "A"
"D"	Premere brevemente due volte il pulsante Canale "B"

Ci sono due modi di cominciare una chiamata interfono con dispositivi abbinati al **cardo BK-1**.

MODALITÀ DI CONFERENZA INTERFONO:	
Opzione 1: MODALITÀ DI COLLEGAMENTO VOCALE (VOX)	**Opzione 2: MODALITÀ SEMPRE ACCESA**
1. Inizio di telechiamata interfono con Canale "A" e "B" Pronunciare una parola qualsiasi a voce alta nel microfono (La chiamata interfono finisce automaticamente dopo 30 secondi di silenzio)	**1. Aggiungere /Rimuovere CANALE "A":** Premere il pulsante CANALE "A" **2. Aggiungere /Rimuovere CANALE "B":** Premere il pulsante CANALE "B".

Segnale di occupato

Quando si prova a avviare una chiamata interfono con un altro dispositivo già occupato, si sentirà un segnale di occupato. Il **BK-1** è occupato e vi è in corso una telefonata, una chiamata interfono con Canale A/B/C/D o una chiamata *Click-to-Link*

5.2b. RICEZIONE DI CHIAMATE CON INTERFONO

Quando un altro **cardo BK-1** abbinato prova a avviare una chiamata usando l'interfono, la chiamata comincerà quasi immediatamente.

5.2c. IMPOSTAZIONE VOX

Attivazione/disattivazione VOX
È possibile personalizzare l'attivazione VOX per renderla più o meno sensibile. È anche possibile disattivare completamente l'attivazione VOX per chiamate in interfono. È possibile scegliere fra sensibilità VOX 'Normale' (default) e 'Alta'. Se si incontrano difficoltà a cominciare una conversazione usando VOX, modificare l'impostazione a 'Alta' come segue: Quando il **cardo BK-1** è in modalità Standby, premere e tenere premuti contemporaneamente i pulsante per alzare e per abbassare il volume per 2 secondi. Indicazione LED: • **Sensibilità VOX normale (default):** Lampo BLU per 2 secondi • **Sensibilità VOX Alta:** Lampo VIOLA per 2 secondi • **VOX Disattivato:** Lampo ROSSO per 2 secondi

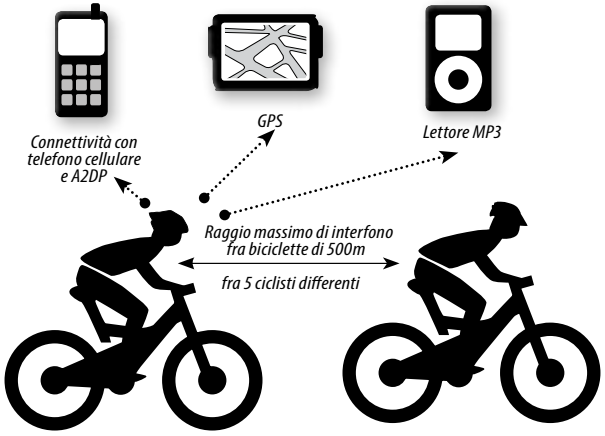
6. DISPOSITIVI *BLUETOOTH*: OPERAZIONI CON TELEFONO CELLULARE, GPS O MP3 (A2DP)

Abbinamento di cardo BK-1 a un dispositivo abilitato *Bluetooth*

Per collegare un dispositivo *Bluetooth* a un **cardo BK-1**, occorre prima di tutto abbinare il dispositivo al **cardo BK-1**. L'abbinamento è un procedimento che deve essere eseguito una sola volta. Quando abbinati, il dispositivo *Bluetooth* e il **cardo BK-1** si riconosceranno l'un l'altro automaticamente ogni volta che saranno uno alla portata dell'altro.

L'unità cardo BK-1 offre Connettività con Dispositivi Multipli ("MDC"). Collegamenti disponibili

- ➤ Interfono con un massimo di altre quattro unità **cardo BK-1**
- ➤ Telefono Cellulare *Bluetooth* / dispositivo GPS
- ➤ Adattatore o Lettore di Musica A2DP *Bluetooth*


GPS
Lettore MP3
Connettività con telefono cellulare e A2DP
Raggio massimo di interfono fra biciclette di 500m
fra 5 ciclisti differenti

NOTA: Se si usa sia un dispositivo GPS *Bluetooth* che un telefono cellulare, abbinare il telefono cellulare al dispositivo GPS. Vedere paragrafo 6.1b.

* La distanza massima è misurata in condizioni ideali. La distanza reale dipende dal terreno, le condizioni topografiche e altre interferenze.

6.1 OPERAZIONI CON IL TELEFONO CELLULARE O IL DISPOSITIVO GPS

6.1a. ABBINAMENTO DI UN TELEFONO CELLULARE

- Fare e ricevere chiamate con le mani libere
- Con un telefono compatibile A2DP: ascoltare la musica stereo via *Bluetooth*

1. Accendere il telefono cellulare e accertarsi che la funzione *Bluetooth* sia attiva.
2. Verificare che il cardo BK-1 sia acceso e in modalità di Standby (un lampo blu ogni 3 secondi).
3. Premere e tenere il pulsante Cellulare per almeno 6 secondi, finchè le luci rossa e blu cominciano a alternarsi rapidamente.
4. Cercare i dispositivi *Bluetooth* sul telefono seguendo le istruzioni di quest'ultimo. Per ulteriori informazioni consultare il Manuale dell'Utente del telefono.
5. Dopo alcuni secondi il telefono elencherà "**cardo BK-1**" come dispositivo rilevato: selezionarlo.
6. Quando richiesto inserire 0000 (quattro zeri) come PIN o password
7. Il telefono confermerà che l'abbinamento è andato a buon fine e la luce blu del **cardo BK-1** comincerà a lampeggiare lentamente.

NOTA:

- Se il procedimento di Abbinamento non verrà completato entro due minuti, il **cardo BK-1** tornerà in modalità di Standby.
- Non tutti i telefoni *Bluetooth* possono trasmettere musica Stereo *Bluetooth* (A2DP), anche se il telefono ha un'applicazione per lettore MP3. Consultare il Manuale per l'Utente del proprio telefono cellulare per ulteriori informazioni.
- Con alcuni telefoni cellulari, può essere necessario premere il pulsante Cellulare per collegare il **cardo BK-1** al telefono dopo aver completato l'abbinamento.

6.1b. ABBINAMENTO DI UN DISPOSITIVO GPS

- Ricevere istruzioni di navigazione GPS

NOTA: Non tutti i dispositivi GPS abilitati *Bluetooth* consentono un collegamento con dispositivi audio *Bluetooth.* Per ulteriori informazioni consultare il Manuale per l'Utente del dispositivo GPS.

1. Accendere il GPS
2. Verificare che il **cardo BK-1** sia accesso e in modalità di standby (un lampo blu ogni 3 secondi).
3. Premere e tenere premuto il pulsante per alzare il volume per almeno 5 secondi, finchè la luce VIOLA comincia a lampeggiare rapidamente.

4. Cercare il dispositivo *Bluetooth* sul dispositivo GPS seguendo le istruzioni nel Manuale per l'Utente di quest'ultimo.
5. Dopo alcuni secondi il GPS elencherà "**cardo BK-1**" come dispositivo rilevato. Seguire le istruzioni del GPS per accettare l'abbinamento.
6. Se il dispositivo GPS richiede un PIN o una password inserire 0000 (quattro zeri).
7. Il dispositivo GPS confermerà che l'abbinamento è andato a buon fine e la luce blu del **cardo BK-1** inizierà a lampeggiare lentamente.
8. Telefono Cellulare: se si desidera usare un telefono cellulare *Bluetooth* per fare e ricevere chiamate con il **cardo BK-1**, abbinare il telefono cellulare direttamente con il dispositivo GPS.

NOTA: Se il procedimento di Abbinamento non verrà completato entro 2 minuti, il **cardo BK-1** tornerà in modalità di Standby.

6.1c. FARE E RICEVERE TELEFONATE

FUNZIONI BASILARI	
Risposta a chiamata	Premere brevemente il pulsante *Cellulare* o pronunciare ad alta voce una parola qualsiasi per rispondere usando l'attivazione vocale (VOX)
Rifiuto di chiamata	Rimanere in silenzio per 15 secondi, o tenere premuto il pulsante *Cellulare* per 2 secondi.
Fine di una chiamata	Premere brevemente il pulsante *Cellulare*
Composizione del numero viva voce * (se supportata dal telefono cellulare)	Premere brevemente il pulsante *Cellulare* e seguire le istruzioni del *Cellulare*
Ricomposizione del numero*	Premere brevemente due volte il pulsante *Cellulare*
Ricollegamento	Premere brevemente il pulsante *Cellulare*
MODALITÀ DI CONFERENZA INTERFONO	
Aggiungere/rimuovere il Canale "A" a/da una chiamata	Premere brevemente il pulsante Canale "A" durante una chiamata
Aggiungere/rimuovere il Canale "B" a/da una chiamata	Premere brevemente il pulsante Canale "B" durante una chiamata

* questa caratteristica non è disponibile durante chiamate interfono o con il cellulare

6.2. OPERAZIONI DI STREAMING DI MUSICA (A2DP)

6.2a. ABBINAMENTO DI UN ADATTATORE O LETTORE DI MUSICA A2DP

• Ascoltare Musica Stereo via *Bluetooth* (dispositivi diversi dal telefono cellulare)

NOTA: Il **cardo BK-1** può ricevere audio da lettori MP3 non-*Bluetooth* o da fonti audio anche per mezzo del cavo incluso come descritto nel paragrafo 6.3

1. Accendere l'adattatore A2DP o il lettore di musica e accertarsi che la sua funzione *Bluetooth* sia attiva.
2. Verificare che il **cardo BK-1** sia accesso e in modalità Standby (un lampo blu ogni 3 secondi).
3. Premere e tenere premuto il pulsante Cellulare per almeno 6 secondi fnchè le luci rossa e blu cominciano ad alternarsi rapidamente.
4. Cercare il dispositivo *Bluetooth* sul lettore di musica seguendo le istruzioni del dispositivo.
5. Dopo alcuni secondi il lettore MP3 elencherà "**cardo BK-1**" come un dispositivo rilevato. Selezionarlo dalla lista.
6. Se viene richiesto un PIN o una password inserire 0000 (quattro zeri).
7. Quando l'abbinamento è completato, il lettore di musica può confermare che è stato eseguito con successo, e la luce blu del **cardo BK-1** inizierà a lampeggiare lentamente.

NOTA: Se il procedimento di Abbinamento non verrà completato entro due minuti il **cardo BK-1** tornerà in modalità Standby.

6.2b. ASCOLTARE LA MUSICA: FONTI AUDIO A2DP *BLUETOOTH*

FUNZIONI BASILARI Disponibili solo su fonti audio AVRCP compatibili *Bluetooth*	
Play	Premere e tenere premuto il Pulsante MP3 per 2 secondi
Pause / Stop	Premere e tenere premuto il Pulsante MP3 per 2 secondi
Avanzamento	Premere e tenere premuto il Pulsante per Alzare il Volume per 2 secondi
Riavvolgere*	Premere e tenere premuto il Pulsante per Abbassare il Volume per 2 secondi

*Con alcuni telefoni puo essere necessario ripetere nuovamente questa operazione

PASSAGGIO FRA FONTI AUDIO A2DP

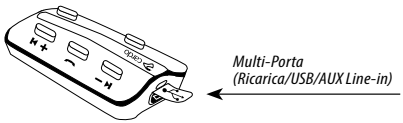
Se viene abbinato un lettore di musica, il **cardo BK-1** lo userà come fonte audio A2DP default.

1. Fermare la riproduzione della musica dal dispositivo attuale.
2. Cominciare la riproduzione della musica dall'altro dispositivo.

6.3 OPERAZIONI DI AUDIO COLLEGATO VIA CAVO

6.3a. COLLEGAMENTO DEL LETTORE MP3 O ALTRE FONTI AUDIO ESTERNE

È possibile usare la **Multi-Porta** per collegare una fonte audio non-*Bluetooth* con una presa stereo da 3,5 mm-⅛" usando il cavo incluso.



1. Verificare che il **cardo BK-1** sia accesso e in modalità Standby (un lampo blu ogni 3 secondi).
2. Collegare il cavo MP3 al lettore di musica/la presa della fonte audio e inserire l'altra estremità del cavo nella Multi-Porta.

6.3b. ASCOLTARE LA MUSICA: MULTI-PORTA

Per ascoltare musica da un dispositivo collegato via cavo alla Multi-Porta, azionare il lettore di musica usando i suoi pulsanti come sempre (FF/REW/PLAY/PAUSE).

NOTA: Mentre si ascolta audio dalla Multi-Porta, la caratteristica VOX è disattivata

7. *CLICK-TO-LINK*®: INTERFONO SPONTANEO

Click-to-Link costituisce la natura "sociale" spontanea di **cardo BK-1**.

Usare questa caratteristica unica per cominciare immediatamente chiamate in interfono a due con altri utenti **cardo BK-1** che si trovano nelle vicinanze senza dovere eseguire prima un processo di abbinamento come CANALE "A" o CANALE "B".

7.1 DISABILITARE/ABILITARE *CLICK-TO-LINK*

Mentre è in modalità di Standby, premere e tenere premuto il Pulsate per Abbassare il Volume per 2 secondi. Abilitata: Luce blu per 2 secondi.

Lampo rosso: DISATTIVATO

Lampo blu: ATTIVATO

NOTA: Come default, la caratteristica *Click-to-Link* è disabilitata

7.2 USO DI *CLICK-TO-LINK*

Risultato desiderato	Azione Necessaria
Inizio di una richiesta di chiamata *Click-to-Link* (la ricerca dura 10 secondi)	Premere e tenere premuto il pulsante Canale "B" per 3 secondi
Finire una chiamata *Click-to-Link* / Annullare una richiesta di chiamata *Click-to-Link*	Premere sul pulsante Canale"A"
Accettare una chiamata *Click-to-Link*	Quando si sente il suono di *Click-to-Link*: Premere il pulsante Canale "A" o pronunciare una parola qualsiasi a voce alta per rispondere usando VOX
Rifiuto di chiamata *Click-to-Link*	Quando si sente il suono di *Click-to-Link*: rimanere in silenzio per 10 secondi o finchè cessa il suono

Alla fine di una chiamata *Click-to-Link*, se altri utenti di **cardo BK-1** sono nelle vicinanze, la chiamata *Click-to-Link* successiva che si prova a eseguire può collegarsi con un utente diverso da quello del primo collegamento.

8. SOLUZIONE DI PROBLEMI DI COLLEGAMENTO

AZZERO DELL'ABBINAMENTO

Per cancellare tutti i dispositivi abbinati

1. Verificare che il **cardo BK-1** sia acceso e in modalità Standby (un lampo blu ogni 3 secondi).
2. Premere e tenere premuto il pulsante Cellulare per almeno 6 secondi, finchè le luci rossa e blu cominciano a alternarsi rapidamente.
3. Premere e tenere premuto il pulsante per alzare il volume per 3 secondi.
4. La luce viola lampeggerà 5 volte e poi il **cardo BK-1** si spegnerà, indicando che il dispositivo è stato azzerato con successo.

9. SUPPORTO

Per ulteriori informazioni visitare il nostro sito web a: **www.cardosystems.com**

FAQ: **www.cardosystems.com/support/faq**

o contattarci all'indirizzo di posta elettronica:

support@cardosystems.com

Telefono:

USA e Canadà: +1-800-488-0363

Internazionale: +4989 450 36818

IMPORTANTE

SOCIETÀ MULTINAZIONALI CHE OPERANO NEL CAMPO DEL COMMERCIO ELETTRONICO E SITI WEB PER ASTE ONLINE NON SONO AUTORIZZATI A VENDERE I PRODOTTI DI CARDO.

QUALSIASI ACQUISTO DA SITI WEB DI QUESTO TIPO SONO A VOSTRO RISCHIO E PERICOLO. PER RICEVERE SERVIZIO DI ASSISTENZA CLIENTI E GARANZIA È NECESSARIO INVIARE LE RICEVUTE ORIGINALI DI RIVENDITORI AUTORIZZATI DI CARDO.

USA IMPORT: LA MANUTENZIONE DEI PRODOTTI IMPORTATI DAL NORD AMERICA DEVE ESSERE ESEGUITA NEL NORD AMERICA STESSO

10. NOTE

Dichiarazione della Commissione Federale per le Comunicazioni (FCC)

15.21

Siete avvertiti che cambiamenti o modifiche non approvate espressamente dalla parte responsabile per la conformità possono annullare il permesso dell'utente a azionare l'attrezzatura.

15.105(b)

Questa attrezzatura è stata controllata e trovata conforme alle limitazioni per un apparecchio digitale di Classe B, conformemente alla parte 15 delle norme FCC. Queste limitazioni sono progettate per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questo apparecchio genera, usa o può irradiare energia di frequenza radio e, se non installata e usata in conformità a queste istruzioni, l'attrezzatura può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non c'è garanzia che non ci siano interferenze in un'installazione particolare. Se quest'attrezzatura causa interferenze dannose a ricezione radio o televisiva, cosa che può essere stabilita spegnendo e riaccendendo l'attrezzatura, l'utente è incoraggiato a provare a correggere l'interferenza usando una o più delle seguenti misure:

• Orientare nuovamente o collocare in un altro posto l'antenna ricevente.

• Aumentare la distanza fra l'attrezzatura e il ricevitore.

• Collegare l'attrezzatura a un attacco su un circuito diverso da quello cui è collegato il ricevitore.

• Consultare il rivenditore o un tecnico radio / TV esperto per aiuto.

Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

(1) questo apparecchio non può causare interferenze e

(2) questo apparecchio deve accettare ogni interferenza ricevuta, comprese interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato dell'apparecchio.

Dichiarazione FCC di Esposizione a Radiazione RF

Questa attrezzatura è conforme ai limiti per l'esposizione a radiazione della FCC indicati per un ambiente non controllato. Gli utenti finali devono seguire le istruzioni operative specifiche per la soddisfazione della conformità all'esposizione RF.

Questa trasmittente non deve essere ubicata insieme o azionata congiuntamente a nessun'altra antenna o trasmittente.

Avviso CE Europeo

Il cardo BK-1 (il "Prodotto") è conforme con i seguenti requisiti essenziali della Direttiva Comunitaria 1999/5/EC (cui ci si riferisce come la Direttiva R&TTE): Articoli 3.1a, 3.1.b e 3.2. Il Prodotto è costruito in conformità all'Allegato II della direttiva summenzionata.

Dichiarazione di Conformità (DOC)

Il cardo BK-1 è conforme con e adotta le Specificazioni 2.1 di *Bluetooth*® e ha superato con successo tutti i test di interoperabilità specificati nella specificazione *Bluetooth*®. Tuttavia, l'interoperabilità fra l'apparecchio e altri prodotti abilitati *Bluetooth*® non è garantita.

Copyright

Il contenuto di questa guida per l'utente, compreso tutto il testo, le illustrazioni e i disegni, costituisce proprietà intellettuale esclusiva di Cardo Systems, Inc. ("l'Azienda") ed è protetto dalle leggi sul copyright. Non sono di dominio pubblico. Qualsiasi riproduzione, traduzione e/o divulgazione parziale o totale, senza avere ottenuto l'autorizzazione scritta a priori da parte dell'Azienda è severamente proibita. Ogni diritto non espressamente concesso in questo manuale è riservato.

INFORMAZIONI IMPORTANTI IN MATERIA DI SICUREZZA E GARANZIA– DEROGA E RINUNCIA GENERALE A DIRITTI

Attenzione:

Cardo Systems Inc., ("Cardo") informa che l'uso di un apparecchio per la comunicazione andando in motocicletta, motoretta, ciclomotore, ATV, quadriciclo, bicicletta o qualunque altro veicolo o attrezzatura (veicolo) richiede la vostra attenzione totale e priva di interferenze. Una mancanza a evitare situazioni che possono essere pericolose può causare incidenti, i quali possono portare a ferite gravi o morte.

Cardo vi consiglia caldamente di prendere tutte le cautele necessarie e rimanere vigile al traffico, al tempo e alle condizioni stradali. La cosa migliore è fermare il vostro Veicolo al lato della strada lontano dal traffico prima di attivare o disattivare il Prodotto, fare una telefonata o accettarne una. Non abbinare, collegare o eseguire operazioni simili guidando un veicolo. Tutte le pubblicazioni, pubblicità e materiali di vendita simili intendono solo riferirsi alle sue capacità tecniche e non devono essere fraintesi e capiti come se incoraggiassero a azionare i prodotti di Cardo ("Prodotto") in nessun modo che sia pericoloso o proibito dalla legge.

Usate tutta la dovuta attenzione quando usate questo Prodotto e obbedite a tutte le leggi sul traffico applicabili. Azionate sempre il veicolo e il Prodotto in modo sicuro. Non lasciate che il Prodotto vi distragga mentre guidate o viaggiate su un veicolo. Rimanete attenti a tutte le condizioni di guida mentre usate il Prodotto. Accertatevi sempre che qualsiasi uso delle mani in relazione al Prodotto sia eseguito in modo sicuro, facile e appropriato. Tenete le mani sul manubrio quando azionate il veicolo. Riducete al minimo il tempo durante il quale le vostre mani eseguono operazioni sul Prodotto e fermatevi in modo sicuro lontano dal traffico di ogni tipo per regolarlo. Durante il viaggio, tenete sempre in considerazione la strada, il traffico, il terreno e altre condizioni per aumentare al massimo la sicurezza. Non azionate il Prodotto se diventa pericoloso farlo.

In alcuni Stati, l'uso di sistemi di comunicazione mobili è proibito o ristretto. Controllate tutte le leggi e i regolamenti applicabili nella vostra zona prima di usare il Prodotto e ricordate che l'utente è il responsabile dell'osservanza di tutte le leggi e i regolamenti. Usate il Prodotto in movimento solo ove e nel modo nel quale i dispositivi di questo tipo sono consentiti dalla legge. Il Prodotto non deve essere usato trasgredendo a leggi o regolamenti locali, statali o federali. Controllate leggi e regolamenti federali, statali e locali prima di usare il vostro Prodotto di Cardo.

Nessuna parte del corpo deve venire in contatto con l'antenna durante il funzionamento dell'attrezzatura. Usate il Prodotto solo quando potete farlo in modo sicuro, e evitate l'uso nei distributori di benzina, depositi di carburante o nei pressi di materiali esplosivi. Usate con apparecchi acustici o dispositivi medici solo dopo aver consultato un medico o uno specialista. Accertatevi di installare e montare il Prodotto in modo sicuro.

Avvisi in materia di salute:

Perdita di Udito

I dispositivi audio possono causare la perdita dell'udito. Usare attenzione e evitare di essere esposti a livelli di emissione di volume che danneggino o indeboliscano l'udito o portino alla perdita dell'udito. Nel caso i Prodotti siano usati a un alto volume per periodi di tempo prolungati questo può causare una perdita permanente dell'udito.

Segnali RF

La maggior parte dell'attrezzatura elettronica è schermata contro segnali RF. Tuttavia, è possibile che una determinata attrezzatura elettronica non sia schermata contro i segnali RF emessi dalla vostra attrezzatura wireless.

Pacemaker

L'Associazione dei Costruttori di Apparecchi Medicali raccomanda di mantenere una distanza minima di circa sei pollici (16 cm) fra un telefono cellulare o un dispositivo wireless e un pacemaker per evitare possibili interferenze con il pacemaker. Assicuratevi di non interferire con la funzionalità di apparecchiature mediche personali.

Apparecchi acustici

Alcuni dispositivi possono interferire con determinati dispositivi acustici. Nel caso di un'interferenza di questo tipo, consultate il fabbricante dell'apparecchio acustico e discutete di alternative.

Altri dispositivi medici

Se usate altre apparecchiature mediche personali, consultate il fabbricante dell'apparecchiatura e/o il medico per determinare se sono schermate in modo adeguato contro interferenze causate da energia RF esterna. Il medico può essere in grado di aiutare a ottenere queste informazioni.

Garanzia limitata

Subordinatamente alle leggi e ai regolamenti applicabili nella vostra giurisdizione, il vostro Prodotto è coperto da una garanzia limitata del prodotto per due anni dalla data dell'acquisto originale. Conservate la ricevuta della vendita al minuto e i dati di registrazione come prova d'acquisto.

Subordinatamente a quanto sopraindicato, in questa sede Cardo dichiara che questo Prodotto è garantito privo di difetti nei materiali e di costruzione (è necessaria la prova di acquisto e la registrazione). Durante il periodo in oggetto, Cardo a sua esclusiva discrezione, ripararà o sostituirà componenti che si siano guastati durante l'uso normale. Tali riparazioni o sostituzioni saranno eseguite gratuitamente per il cliente per quanto riguarda le parti o il lavoro, a condizione che il cliente si assuma i costi del trasporto. Questa garanzia non copre guasti causati da abuso, uso scorretto, incidenti o modifiche o riparazioni non autorizzate.

Questo Prodotto è destinato a essere usato solo come un dispositivo per comunicazione e divertimento e non deve essere usato in luoghi o giurisdizioni nelle quali il suo uso è proibito.

Le garanzie e i rimedi qui contenuti sono esclusivi e sostituiscono tutte le altre garanzie esplicite, implicite o statutarie, compresa qualsiasi responsabilità derivante da qualsiasi garanzia di vendibilità o idoneità a uno scopo particolare, statutaria o di altro tipo che Cardo rinnega in modo specifico. Questa garanzia vi conferisce diritti legali specifici che possono variare da uno Stato all'altro o da una giurisidizione all'altra. Cardo non concede altre garanzie esplicite o implicite oltre a quelle qui dichiarate in modo specifico. Questa garanzia è concessa da Cardo solo all'acquirente originale e non è assegnabile o trasferibile a altri. Cardo non si assume nessun obbligo o responsabilità per aggiunte o modifiche a questa garanzia salvo nel caso siano eseguite per scritto e firmate da un funzionario dell'Azienda.

Le batterie sono garantite solo se la capacità della batteria scende al di sotto del 50% della capacità massima o se la batteria perde.

Questa garanzia è annullata se:

a. Alcuni dei sigilli sulla custodia o batteria sono rotti o se il Prodotto o la batteria mostrano segni di manomissione.

b. La batteria è usata in attrezzatura diversa da quella cui è destinata.

c. Se il Prodotto è usato in modo diverso dallo scopo per il quale è stato progettato.

d. Il prodotto è stato acquistato da aste online

Cardo non si assume nessuna responsabilità per danni diretti e consequenziali, vendibilità o perdita di nessun tipo, compresi quelli causati dall'uso di componenti o prodotti non di Cardo insieme ai suoi Prodotti, e in modo specifico per l'uso di caricabatterie di terzi o dispositivi Bluetooth®. Inoltre, Cardo non è responsabile per danni a nessuna parte del Prodotto causati dall'uso di attrezzatura ausiliaria non fornita da Cardo che sia collegata o usata insieme al Prodotto.

Cosa non è coperto da questa garanzia:

1. Difetti o danni che risultano dall'uso di questo Prodotto in modo diverso da quello normale e abituale.
2. Difetti o danni derivanti da uso scorretto, incidente o negligenza.
3. Difetti causati da uso improprio, manutenzione, installazione, adattamenti o modifiche di qualunque tipo.
4. Prodotti aperti, smontati o riparati da persone non autorizzate.
5. Difetti o danni dovuti a esposizione a temperature eccessive, condizioni del tempo avverse, urti esterni o caduta di sostanze solide o liquide.
6. Tutte le superfici di plastica e tutte le altre parti esterne che siano graffiate o danneggiate dopo l'acquisto.

Rinuncia a Garanzia

CARDO RINNEGA OGNI GARANZIA ESPLICITA E IMPLICITA RIGUARDO ALL'APPARECCHIO ANNESSO, COMPRESO E SENZA LIMITAZIONE QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI VENDIBILITÀ, IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE, E NON-INFRAZIONE. L'APPARECCHIO E I SUOI ACCESSORI SONO FORNITI "COME SONO" E "COME DISPONIBILI" SENZA GARANZIA DI NESSUN TIPO AL DI LÀ DI QUELLE ASSUNTE NEL MANUALE INCLUSO.

Limitazione di Responsabilità

CARDO NON SARÀ RESPONSABILE IN NESSUN CASO PER NESSUN DANNO SPECIALE, INDIRETTO, PUNITIVO, INCIDENTALE, ESEMPLARE O CONSEGUENTE, SIA CHE SIA CAUSATO DALL'USO, DALL'USO SCORRETTO, O DALL'INCAPACITÀ A USARE QUESTO PRODOTTO O DA DIFETTI NEL PRODOTTO, O PER NESSUN DANNO CHE RISULTI DALL'USO DEL PRODOTTO, SIA SE DERIVI DA VIOLAZIONE DEL CONTRATTO SIA SE SI BASA SU VIOLAZIONE DEL CONTRATTO, ATTO ILLECITO (COMPRESA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ PER IL PRODOTTO O ALTRO, ANCHE SE AVVERTITO DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. VOI RICONOSCETE E ACCETTATE CHE LE LIMITAZIONI INDICATE PIÙ SOPRA SONO ELEMENTI FONDAMENTALI DI QUESTO ACCORDO CUI CONSENTITE E IL PRODOTTO NON VI SAREBBE FORNITO PRIVO DI TALI LIMITAZIONI. ALCUNI STATI NON PERMETTONO CERTE ESCLUSIONI DI DANNI INCIDENTALI O CONSEQUENZIALI, E DI CONSEGUENZA È POSSIBILE CHE LE LIMITAZIONI SUMMENZIONATE NON SIANO APPLICABILI PER VOI.

CARDO SI RISERVA IL DIRITTO ESCLUSIVO DI RIPARARE O SOSTITUIRE (CON UN PRODOTTO SOSTITUTIVO NUOVO O RINNOVATO) IL DISPOSITIVO O IL SOFTWARE O RIFONDERE IL PREZZO DELL'ACQUISTO A SUA DISCREZIONE ESCLUSIVA. TALE RIMEDIO COSTITUIRÀ IL VOSTRO RIMEDIO UNICO E ESCLUSIVO PER QUALSIASI VIOLAZIONE DELLA GARANZIA.

Servizio di Garanzia

Per ricevere il servizio di garanzia, il Prodotto deve essere registrato. Inviare via fax il cartellino di registrazione allegato o registrarsi online su: www.cardosystems.com/registration. Presentare il prodotto insieme al numero di registrazione e alla ricevuta d'acquisto a qualunque Centro di Servizio autorizzato o al negozio presso il quale il Prodotto è stato acquistato.

Per ricevere il servizio di garanzia, contattare il servizio di assistenza per il prodotto di Cardo e ricevere il numero di riferimento RMA, o contattare il rivenditore autorizzato locale di Cardo. Spedire in modo protetto con una copia della ricevuta originale di acquisto, la quale è necessaria come prova di acquisto per ricevere le riparazioni nel contesto della garanzia. Il numero di riferimento RMA deve essere scritto sul lato esterno del pacco. Inviare il Prodotto con le spese di trasporto prepagate all'indirizzo di Cardo secondo le istruzioni ricevute da Cardo.

Acquisti Tramite Asta Online: Non sono accettate conferme di asta online per la verifica della garanzia. Per ottenere servizio in garanzia, è necessario l'oiriginale o una copia della ricevuta di vendita. Cardo non sostituirà componenti mancanti da siti di asta online.

Altri fabbricanti: Cardo non è responsabile per e rinnega esplicitamente qualsiasi responsabilità per il modo nel quale i Prodotti di Cardo sono usati o usati in modo scorretto derivante dall'uso con prodotti, servizi o informazioni di altri rivenditori.

Condizioni Generali

Questa garanzia sostituisce tutte le altre garanzie esplicite o implicite comprese, senza limitazione, garanzie implicite di vendibilità e idoneità a uno scopo particolare.

1. Cardo non è responsabile per danni incidentali o consequenziali, derivanti dall'uso o dall'uso scorretto di uno dei Prodotti dell'Azienda.
2. L'utente non deve mai provare a eseguire operazioni di servizio, adattamenti o riparazioni del Prodotto da solo/a. Un tentativo di questo tipo annullerà tutte le garanzie. Durante i termini della garanzia, tutti i Prodotti devono essere restituiti al punto di acquisto o al centro di servizio autorizzato per l'esecuzione del lavoro necessario.
3. L'Azienda non è responsabile per perdite o danni causati durante il trasporto. Tutti i lavori di riparazione del Prodotto eseguiti da persone non autorizzate espressamente dall'Azienda annulleranno ogni e tutte le garanzie.
4. Le informazioni in questo manuale sono fornite strettamente per scopo informativo e sono soggette a cambiamento senza preavviso. Cardo non si assume nessuna responsabilità per errori o inesattezze che possono apparire nel Manuale o nella Guida Rapida.

NOTA: Cercare targhette appropriate per verificare di essere serviti da un Commerciante o da un Centro di Servizio Autorizzato di Cardo. Cardo si riserva il diritto di migliorare e modificare i suoi prodotti, i manuali e le specifiche in qualunque momento senza preavviso.

RINUNCIA GENERALE

Usando il Prodotto rinunciate a diritti legali sostanziali compreso il diritto a far causa. Si prega di leggere con attenzione quanto segue prima di usare l'apparecchio. Usando il Prodotto accettate di essere limitati da questo accordo e di perdere il diritto di fare causa.

Usando il Prodotto, liberate e considerate Cardo indenne in modo irrevocabile da qualsiasi responsabilità, perdita, rivendicazione e spesa (comprese spese di avvocato) e ritenete Cardo esente per qualsiasi ferita corporea o morte e per perdite o danni a merci, a veicoli compreso al vostro, o a qualsiasi proprietà o bene appartenente a voi o a terzi, che possano essere causati dall'uso del Prodotto, in qualsiasi circostanza o condizione e indipendentemente dalla giurisdizione.

1. Voi, i vostri eredi, rappresentanti legali, successori o cessionari, in questa sede, volontariamente e per sempre liberano, esentano, indennizzano, e ritengono Cardo esente da ogni causa, rivendicazione, debito, richiesta, azione e responsabilità che possa insorgere, direttamente o indirettamente, dall'uso del Prodotto, per ogni disagio, dolore, sofferenza, scomodità, perdita, ferita, morte, danni a o in riferimento a qualsiasi persona o proprietà comunque causata, SIA CHE DERIVI DA NEGLIGENZA CHE DA ALTRO, e che possono derivarvi in futuro come risultato di tale uso, fino all'estremo limite permesso dalla legge.
2. Capite completamente e vi assumete i rischi derivanti dall'uso del Prodotto, compreso il rischio di atti di negligenza o di omissione da parte di terzi. Tutti i rischi per operare il Prodotto sono assunti esclusivamente dall'utente del Prodotto.
3. Confermate di essere fisicamente in grado di usare il Prodotto e di non avere problemi medici o necessità che possono influire negativamente sulla capacità di farlo in modo sicuro. Confermate di avere almeno diciotto (18) anni e di essere stati avvertiti dei rischi connessi con l'uso del Prodotto. Confermate inoltre che non consumerete alcool che possa influire negativamente sulla prontezza di riflessi o nessuna sostanza che alteri la mente, e non trasporterete, userete o consumerete tali sostanze prima o durante l'uso del Prodotto.
4. Riconoscete completamente i nostri avvertimenti e capite che:

(a) esistono rischi e pericoli se si usa il Prodotto in mezzo al traffico, compreso ma non limitato a ferite o malattia, storte, fratture, paralisi parziali e/o totali, morte o altre malattie che possano causare serie invalidità;

(b) questi rischi e pericoli possono essere causati dalla negligenza del fabbricante o dei suoi agenti o da terzi coinvolti nella progettazione o nella fabbricazione del Prodotto;

(c) questi rischi e pericoli possono derivare da cause prevedibili o non prevedibili. Voi vi assumete tutti i rischi e i pericoli e tutte le responsabilità per tutte le perdite e/o i danni, causati parzialmente o totalmente dalla negligenza o da altra condotta di altri, compreso Cardo.

5. Usando il Prodotto, confermate di avere letto questa rinuncia a responsabilità e di capire pienamente e accettare i suoi termini e condizioni.

www.cardosystems.com